

Anuncios á precios convencionales.

Toda la correspondencia y giros al Administrador.

Redacción y Administración:  
Lechugas, 2, pral.

Número suelto:  
5 céntimos.

# HERALDO TOLEDANO

DIARIO POLÍTICO

Precios de suscripción.

Toledo: 1 peseta al mes.  
Provincia: 4 pesetas al trimestre.

Demás provincias: 6 pesetas trimestre.

Pago anticipado.

Número suelto:  
5 céntimos.

Director: Federico Lafuente.

Toledo 19 de Febrero de 1907.

Administrador: César López-Bravo.

## Tácticas opuestas.

El domingo pasaron el día en esta ciudad los Sres. Díaz Cordovés y De la Mora.

Para nadie es un secreto que estas dos distinguidas personalidades del partido conservador cambiaron impresiones con el Sr. Gobernador civil, haciéndole presente el perfecto acuerdo, la absoluta unanimidad de todo el partido en esta provincia, en cuantos asuntos se relacionan con el desarrollo de la política ministerial.

El mismo Sr. Díaz Cordovés, nos ha hecho el honor de manifestarnos que esta unión y disciplina es perfectísima, y que á la conferencia que tuvieron en Madrid con el Sr. Presidente del Consejo de Ministros no acudió representación del partido de ninguna clase, sino todos los Diputados y Senadores de la provincia y candidatos reconocidos para las próximas elecciones, que coincidieron, completamente, en cuanto manifestaron al Sr. Maura como expresión imparcial y sincera de sus opiniones políticas, dentro de todas las prácticas de la vida pública.

El partido conservador de esta provincia, tiene una organización tan bien dispuesta y de tal naturaleza, que no precisan ni comisiones ni representación de ninguna especie.

Este sistema de las comisiones, tan en boga en el partido liberal, no es preciso en el conservador, que estima semejante práctica, además de innecesaria, funestísima.

Los distritos, todos, acuden á sus legítimos representantes, y éstos, de común acuerdo, por lo que á intereses generales se refiere, convienen lo mejor, y desde luego lo más conducente al interés colectivo, social y político, de la provincia.

El partido conservador en ésta, uno y fuerte, hállase completamente disciplinado, y obedece á un perfecto estado de cohesión, pues no está supeditado á ninguna personalidad, consagraciones que la práctica ha demostrado, no tienen más que inconvenientes y complicaciones, siempre desagradables, y por lo menos, expuestas.

Y en este respeto, mutuo y recíproco, en esta acción complementaria, estriba, precisamente, descansa con verdadera firmeza el equilibrio de la dirección política del partido conservador en esta provincia.

Por eso, cuanto se diga de comisiones y de representaciones del partido conservador toledano en Madrid, es completamente injustificado, y no responde á más fundamentos que á una información tan ficticia como inexacta.

Las comisiones y las representaciones políticas para Madrid se organizan en el sistema administrativo del partido liberal; el partido conservador, sabe de esto lo suficiente para no fiar en personajes de menor cuantía.

La mayoría de las comisiones políticas provincianas que van á Madrid, no pasan de los despachos de los Secretarios particulares de los Ministros, y cuando visitan á personalmente un Director general ó á un Subsecretario, han tenido un éxito muy lisonjero.

El partido conservador toledano no necesita de estas comisiones. Sus representantes naturales, sus Diputados y Senadores, son los que atienden á sus necesidades, á sus justas aspiraciones y á sus fundados deseos.

Y en esto estriba la diferencia de la práctica política, de la táctica, entre el partido conservador y el liberal.

En cuanto á éste, los hechos han demostrado la *inmensa utilidad* de su sistema.

Son tácticas opuestas.

## NUESTRO PRELADO

Desde hace tres días se encuentra enfermo nuestro Prelado, el Emmo. Sr. Cardenal Sancha.

El virtuoso Arzobispo padece una *fièvre grippal* que, afortunadamente, no reviste la menor gravedad.

Hacemos votos por el rápido restablecimiento del Sr. Arzobispo.

Durante la enfermedad del Cardenal Sancha se ha encargado del despacho de este Arzobispado el Sr. Obispo Auxiliar de la Diócesis.

## Elecciones provinciales.

Candidatos.

### Toledo-Illescas.

D. Mariano Ortiz y Rubio, D. Enrique Moya y D. M. Yustas, ministeriales.

D. Gregorio Ledesma, liberal demócrata.

### Torrijos-Escalona.

D. Julian M. Moutalvo, D. Pedro Hierro y D. Antonio Vélez, ministeriales.

D. Gregorio López y D. Benito Escobar, liberales.

### Talavera-Puente.

D. Federico Muñoz y D. Platón Páramo, ministeriales.

D. Jorge Rodrigo y otro que no ha designado todavía el Sr. Beruete, liberales.

D. José Delgado, como independiente.

## RUMORES

Los liberales han descubierto un nuevo sistema político.

Es muy cómodo.

Cuando gobiernan sus amigos, desempeñan los cargos públicos por derecho de conquista.

Y cuando no gobiernan sus amigos.... por que les dá la gana.

Y conste que no decimos ésto por el Sr. Vicepresidente de la Comisión provincial.

De ninguna de las maneras.

Pero en lo de no dimitir, nuestro bueno y genial Alcalde ha batido el *record*.

No hay como ser genial.

Pero el Sr. Ministro de la Gobernación tuvo otra genialidad, y..... *velay*.

Y es que el Sr. Lacierva, es también buen tirador y sabe hacer blancos.

El efecto fué mágico.

Surgió la dimisión como brota el agua de las rocas, *espontáneamente*.

Siempre creímos que el Sr. Martos estaba siendo, una vez más, víctima de sus preceptores, llegando á sospechar si las *fechas* estarán en desacuerdo con los *fechos*.

Todo pudiera ser.

¡Se ve cada cosa!

D. Gregorio Ledesma presenta su candidatura para Diputado provincial por el distrito de Toledo-Illescas.

Recogemos este rumor, y lo publicamos con júbilo, porque personas de las altas dotes políticas del Sr. Vicepresidente de la Comisión provincial, no deben ser relegadas al ostracismo.

Sería una pérdida para la provincia.

Ante todo el interés público.

El domingo, estuvieron en esta capital los Sres. Díaz Cordovés y De la Mora.

Conferenciaron reservadamente con el señor Gobernador.

Y como la conferencia fué reservada, hay en Toledo muchos liberales que reniegan de su liberalidad y hasta del dogma.

El Sr. Novales, por esta vez, *No va....* por el acta.

Parece que hay escama.

Seále Basarán leve.

¡Ay Parreño, Parreño!

Que mal te veo....

Así cantaba el domingo un sereno mientras filosofaba entre los efectos de la escarcha y la

contemplación de las *parejas* que salían del baile de Rojas.

Los Sres. D. Benito Escobar y D. Gregorio López lucharán, como liberales, en las próximas elecciones para Diputados por el distrito de Torrijos-Escalona.

¿Liberales y estar de acuerdo?

El espectáculo será curioso, y los resultados de este espectáculo, triste, tristísimos.... para el Sr. Escobar.

Si las matemáticas no mienten; y es de calcular que, en esta ocasión, digan la verdad pura.

Pero ¡qué cosas tiene el Sr. Martos!

Ha querido despedirse del cargo de Alcalde dando un susto á todos los vecinos de esta capital.

¡Desagradecido!

Cuando aquí se le quiere tanto.

¡Vaya un bando!

Entró en brazos de la Medicina y sale acompañado de la Higiene.

El progreso es indudable. La Medicina cura, pero, la Higiene, previene las enfermedades.

Lo que hay es que el Sr. Alcalde, ya que ha querido alarmar á este vecindario, ha debido hacerlo siquiera en castellano, que es el idioma oficial.

Esta falta, no es imputable al Sr. Alcalde, pues suponemos que el bando, no le ha escrito él.

Seamos justos,

¡Loado sea Dios!

El partido liberal toledano ha dado un paso gigantesco en el camino de su regeneración.

El domingo tomaron café juntos los conspiradores de la Cofradía.

Algo es algo.

¿Café sólo ó con gotas?

Lo que seguramente hubo fué tostada....

¿A quién se la dieron?

Lo sospechamos; pero.... no queremos quitar ilusiones, para no contribuir á una nueva peregrinación.

Sería sensible.

Al pasar ayer por la calle Ancha nos sorprendió el ver un grupo compacto que estaba estacionado cerca de las Cuatro Calles.

Creyendo si habría ocurrido alguna desgracia ó suceso extraordinario, nos acercamos y vimos que se trataba de una manifestación de Alcaldes liberales del distrito de Torrijos-Escalona.

Han venido á saludar al Sr. Gobernador civil y á despedirse de su Jefe.

La gloria es fugaz.

## POSTAL

(POR TELÉFONO)

Madrid 18 de Febrero de 1907.

(12 noche)

El Sr. Conde de Romanones ha reconocido la jefatura del Sr. Moret. Esto ha producido gran contentamiento entre los liberales, á pesar de que, muchos, juzgan este acatamiento como un ardid electoral del Conde. Pero tales hipótesis son suposiciones. El hecho es que el Conde de Romanones acepta la jefatura del partido liberal para el Sr. Moret, y que publicado el suceso, en el campo liberal, todo es júbilo.

Es de presumir que esta alegría no será muy franca por parte del Sr. Canalejas, ni tampoco por la del Sr. García Prieto, aunque por motivos diferentes; de donde se deduce que, las mismas causas, pueden producir efectos distintos.

Decididamente el Sr. General López Domínguez arbola banderín de enganche.

En cuanto al General Weyler, parece que no está conforme ni con el Sr. Moret, ni con el Sr. López Domínguez.

¿Resultará nuevo *solitario*? ¿Formará su grupo?

Ha salido para esa el candidato ministerial por Torrijos, Sr. D. José Hierro.

Este señor, ha celebrado hoy una detenida conferencia con el Ministro de la Gobernación.

El Sr. Lacierva, ha firmado los nombramientos de Alcalde de la Puebla de Montalbán, a favor de D. Ignacio Madrigal, y de Navahermosa, para D. Ignacio Fernández Roldán, pariente este último del Diputado provincial por el distrito de Torrijos-Escalona, D. Julián Moutalvo.

S. M. el Rey ha despachado esta mañana con el Sr. Ministro de Gracia y Justicia, firmando una extensa combinación de Magistrados que no doy porque la publica la Prensa de aquí, que habrá llegado á esa esta noche.

También despachó con S. M. el Rey el Ministro de la Gobernación, poniendo á la firma del Monarca la siguiente combinación de Secretarios de Gobiernos civiles:

De Alicante, D. Fernando Casado; de Burgos, D. Mariano Lahera; de Canarias, D. José Sansón; de Castellón, D. Agustín de Tovar; de Córdoba, D. Luis Rodríguez; de Granada, don Leonardo Aranguren; de Guajalajara, D. Francisco de P. Delgado; de Huelva, D. Emilio Miranda; de Huesca, D. Antonio Gómez Placer; de Jaén, D. José Borrajo; de León, D. Rafael R. de Abellán; de Logroño, D. Santos González Conde; de Málaga, D. Serafín Cano; de Murcia, D. Rafael P. Alcalde; de Oviedo, D. Rafael Pérez Quintanilla; de Pontevedra, D. Carlos Montilla; de Teruel, D. Jacinto Bangueri.

Nombrando Delegado del Gobierno en la Gran Canaria, á D. Francisco Portela, y de Mahón, al Sr. Coronillas.

Secretario de la Comisaría General de Policía de Madrid, á D. Ignacio Martínez Campos, y Secretario de la Policía de Barcelona, al señor Gavilanes.

S. M. el Rey ha asistido á la conferencia dada por el Capitán Sr. Tovar en el Estado Mayor Central.

D. Alfonso XIII presidió el acto, teniendo á su derecha al Ministro de la Guerra y al General Ochando, y á su izquierda al General Martítegui y segundo Jefe del Estado Mayor Central.

El Sr. Tovar, que estuvo elocuentísimo, explicó su misión militar en Berlín, dando á conocer detalles interesantísimos.

El General Martítegui dió las gracias á S. M. por haberse dignado presidir aquel acto, terminando con las siguientes frases: «Señor: vuestro augusto padre lleva el título de Pacificador; V. M., por sus relevantes condiciones, recibirá, seguramente, el de regenerador.»

D. Alfonso XIII, muy elocuentemente, felicitó al Capitán Tovar, agradeciendo las lisonjeras frases que le había dirigido el General Martítegui.

Terminada la sesión, S. M. visitó al Depósito de la Guerra y algunas otras dependencias del Ministerio.

El acto ha resultado solemnisimo.

ALERUA.

## Heraldo Toledano

adelanta su información á los periódicos de Madrid que se leen en provincias.

## NOTICIAS

El domingo pasaron el día en esta ciudad los señores Cordovés y De la Mora.

Regresaron á Madrid en el tren de la tarde, siendo despedidos en la Estación por numerosos amigos particulares y políticos, entre los que recordamos á los Sres. Benegas, Morate, Cabello, Moutalvo, Ortiz, García Patos, Conde, Vega, Moya, López-Bravo, Ariza Cobos, Moreno y Perrino.

El Sr. Gobernador civil, acudió también á la Estación á despedir á los Sres. Díaz Cordovés y De la Mora.

Siguiendo la costumbre establecida el domingo de Piñata y los días de Carnaval, ha estado muy concurrido el Casino de Artistas por los socios y sus familias.

La animación ha sido extraordinaria, mereciendo un aplauso la Junta Directiva por la amabilidad y corrección con que hizo los honores de la casa.

### Reuma-Catarros-Nervios

Hasta hace dos años no se conocía la manera de descomponer los remedios heroicos para su absorción en el cuerpo humano.

LOS PARCHES ELÉCTRICOS **COSMOS** resuelven el problema por completo.

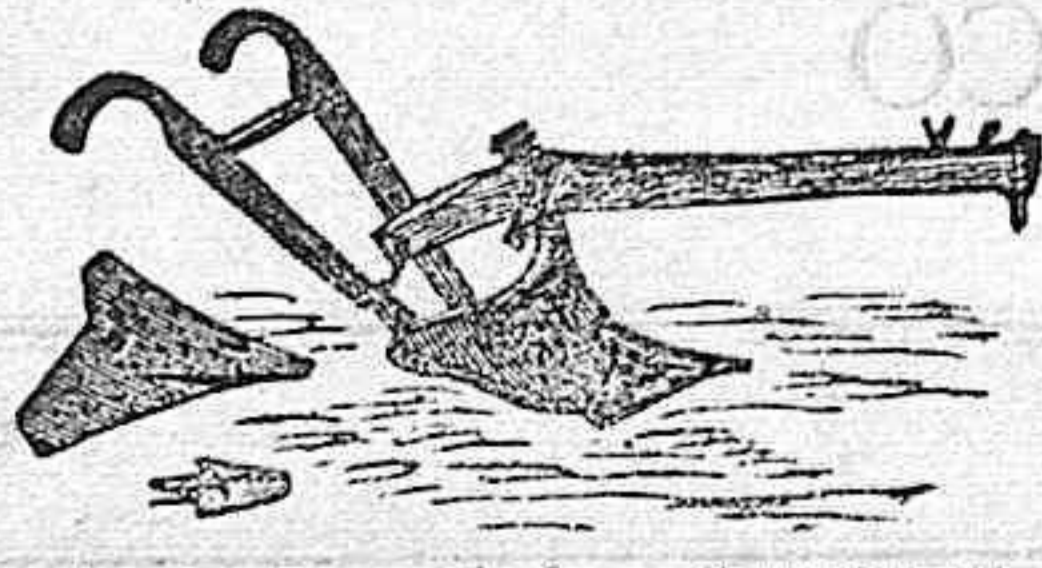
De aplicación sencillísima, de extraordinaria baratura dados los elementos curativos que entran en su composición y de maravillosa eficacia son desde 1904 el parche obligado en las familias americanas y francesas.

Ya no hay Farmacia ni Droguería acreditada que no los tenga a la venta.

### COMPañIA ANÓNIMA "PARSONS,"

(ANTES STURGES Y FOLEY)

Alcalá, 52, MADRID—Sucursal: Avenida de Alfonso XII, 16, VALLADOLID  
LA MEJOR MAQUINARIA AGRÍCOLA É INDUSTRIAL



Arado de vertedera **SIMPLEX**

Grandes existencias de los legítimos arados de vertedera Parsons, arados todo de acero Eckert; diversos tipos de sembradoras, segadoras y guadañadoras; aventadoras cribas Marot; máquinas de vapor y trilladoras Marshall, etc. Diferentes tipos de Bombas para toda clase de instalaciones, etcétera etc.

### VENTA DE ÁRBOLES FRUTALES, DE SOMBRA Y PLANTAS DE SALÓN

VIVERO CENTRAL: HUERTA DE LOS NOGALES (JUNTO A LA FÁBRICA DE ARMAS)

Dirigirse a **JOSÉ TREPAT**, horticultor

CONOCIDO POR EL JARDINERO DE SAN BERNARDO

el que se ofrece a su numerosa clientela para cuantas consultas tengan necesidad de hacerle en el ramo de Horticultura.

Correspondencia: **JOSÉ TREPAT**, San Pablo, 2 (esquina a la del Barco) Jardín, TOLEDO

### Sastrería Madrileña

de

### Donaciano de Pablo

Hombre de Palo, 1.—TOLEDO

La más acreditada por su economía, corte elegante y confección esmerada.

Gran surtido en capas.

Equipos económicos para seminaristas.

Especialidad en el corte de pantalones de todas formas. Los de talle sólo en la Sastrería Madrileña.

Primera casa en panas.

Hombre de Palo, 1—TOLEDO

## ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS

Los recetan los Médicos de todas las naciones; es tónico digestivo y antigastrálgico; CURA el 98 por 100 de los enfermos del ESTÓMAGO é INTESTINOS, aunque sus dolencias sean de más de 30 años de antigüedad y hayan fracasado todos los demás medicamentos; CURA el dolor de estómago, las acedías, aguas de boca, vómitos, la indigestión, las dispepsias, estreñimiento, diarreas y disentería del estómago, úlcera del estómago, neurastenia gástrica, hipercloridia, anemia y clorosis con dispepsia; las CURA porque aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva del enfermo, come más, digiere mejor y hay mayor asimilación y nutrición completa. CURA el mareo del mar. Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada de ELIXIR DE SAIZ DE CARLOS, de agradable sabor, inofensivo lo mismo para el enfermo que para el que está sano, pudiéndose tomar a la vez que las aguas en todas sus edades. No sólo CURA, sino que obra como preventivo, impidiendo con su uso las enfermedades farmacia, Madrid, y principales de España, Europa y América.

Imprenta, Librería, Encuadernación de la **Viuda é Hijos de J. Peláez** Comercio, 55, y Lucio, 8, Toledo.  
Se hacen trabajos tipográficos y encuadernaciones.

**Banco Aragonés de Seguros**  
Sociedad Anónima  
Capital social: 2.500,000 Ptas.  
Domiciliada en ZARAGOZA

Este Banco se dedicará por ahora principalmente, á crear en favor de los asegurados el capital necesario para la redención del servicio accion con diversas clases de contratos.  
Igualmente verifica seguros dotales desde 1000 á 5000 pesetas para niños y niñas, en condiciones altamente favorables para los asegurados.  
Pídanse tarifas y demás detalles al Sr. Director Gerente.

**BANCO ARAGONÉS DE SEGUROS**  
ZARAGOZA

### Red Telefónica de Toledo.

#### Administración.

Para que no resulte latoso el anuncio enumerando las comodidades y buenos servicios que en los casos ordinarios, imprevistos y de compromiso suple el servicio telefónico, referiremos las tarifas para que puedan decidirse los que ignoren la cuota para la suscripción.

#### Tarifas:

- 1.ª categoría, estaciones públicas, 15 ptas. mensuales.
- 2.ª " " colectivas, 12,50.
- 3.ª " " particulares, 7,50.

En la 2.ª categoría figuran las dependencias oficiales ó sean las del Estado, provincia ó municipio, y

tienen la rebaja del 40 por 100, quedando, por tanto, en la cuota mensual de 7,50; la instalación y reparación de averías y material, son de cuenta de la Empresa, salvo los casos de manos ó intenciones desgraciadas.

Para posesiones fuera de la capital, además de la cuota de abono, según la categoría á que pertenezca, satisfará 4 pesetas anuales por cada 100 metros de distancia, contados en línea recta, y en este caso se hallan los pueblos ó Ayuntamientos. Servicio telefónico interurbano: Desde su domicilio puede conferenciar con Madrid, Jetafe, Escorial, Segovia, San Ildefonso, El Pardo, Alcalá, Guadalajara, Burgos y demás poblaciones que en lo sucesivo tengan línea interurbana; estas conferencias tienen su tarifa especial señalada por el Estado, y en la Central Telefónica se facilitan cuantos informes necesiten y modo de efectuarlos.

### EL NUEVO MODELO

## "ADLER VISIBLE", 1907

ES ABSOLUTAMENTE SUPERIOR A TODOS LOS DEMÁS MECANOGRAFOS

Se garantiza el aprendizaje en una hora. Se garantiza que la nueva ADLER, por sus grandes inventos, permite escribir CINCO veces más deprisa que con la pluma, obteniéndose el trabajo de más claridad, perfección y hermosura. Miles de casas importantes en España tienen ya en uso este sistema con lisonjeros resultados.



Con la moderna ADLER se pueden engrandecer todos los negocios, porque un hombre sólo puede hacer el trabajo de CINCO.

A la disposición del público tenemos millares de referencias que pueden facilitarse á quien las pida. Infórmese de estas cosas que la usan y os convenceréis.

Grandioso adelanto para circulares, etc., pues por medio de la ADLER se pueden sacar 5.000 copias de un solo original rápidamente.

SE DAN por nuestra máquina todas las garantías que se deseen; pues no existe nada que pueda superar á este INCOMPARABLE adelanto.

Pídanse catálogos mediante la remisión del franqueo á la Delegación general para España.

OTTO STREITBERGER, Apartado de Correos, 335, BARCELONA

# HERALDO TOLEDANO

DIARIO POLÍTICO

AMPLIA INFORMACIÓN EXTRANJERA Y DE MADRID

Director: **Federico Lafuente**. Administrador: **César López-Bravo**.

Suscripción.—En Toledo: Un mes 1 peseta.—En la provincia: Un trimestre 4 id.—Demás provincias: Un trimestre 6 id.—Número suelto 5 céntimos.

Anuncios.—En 1.ª plana: 25 céntimos línea.—En 2.ª y 3.ª id.: 15 id. id.—En 4.ª id.: 5 id. id.

Se admiten esquelas de defunción, á precios económicos, hasta las doce de la noche.

Precios convencionales para los anuncios permanentes.

Toda la correspondencia se dirigirá al Administrador.

Apartado de Correos, núm. 14.

LA VALENCIANA  
ZAPATERÍA  
Calzado de lujo y económico de todas clases.  
13, 15 Y 16—COMERCIO—13, 15 Y 16—TOLEDO

## Junta provincial de Sanidad.

Ayer, á las seis de la tarde, se reunió esta Junta convocada por el Sr. Gobernador civil para dar cuenta de las medidas de policía sanitaria que esta Autoridad, de acuerdo con el Inspector Veterinario provincial, había ordenado se tomaran por los Alcaldes de los pueblos, en cuyos ganados había aparecido la enfermedad infecto-contagiosa llamada glosopeda.

Empezó el Sr. Gobernador saludando á los individuos que componen esta Junta y congratulándose de presidirla; explicó los motivos que habían influido para que, sin contar con la Junta, hubiera puesto en vigor las medidas de Policía pecuaria que enumeró, fundándose en que, en estos casos, procede obrar con rapidez para evitar, en lo posible, la difusión y propagación de las enfermedades que, como la fiebre aftosa, trae consigo pérdidas enormes para la ganadería, principal fuente de riqueza de nuestra comarca, y pone en peligro la salud pública.

Todos los concurrentes escucharon con agrado las palabras del Sr. Gobernador y aplaudieron las acertadas disposiciones por él tomadas.

El Sr. Medina, declarándose ardiente partidario de todo cuanto se refiere al engrandecimiento y mejora de la industria pecuaria, hizo una detenida descripción de la naturaleza, génesis, marcha, sintomatología, contagio y propagación de la enfermedad glosopédica que, en forma epizootica, ha aparecido en nuestra provincia, indicando los medios profilácticos más apropiados para detener su difusión y marcha.

El Sr. Ruano dió las gracias al Sr. Gobernador por las palabras laudatorias que éste había dirigido á la Junta, y en nombre de ésta ofreció el apoyo incondicional de la misma para todo lo que se refiera á mejorar las condiciones sanitarias de la provincia. Se mostró conforme con las ideas expuestas por el señor Medina, juzgando oportunas y apropiadas las medidas de policía tomadas, toda vez que estaban fundadas en los preceptos de la higiene.

A continuación se dió cuenta de varios recursos de alzada de Médicos y Farmacéuticos titulares por haber sido destituidos, aprobando la Junta en todos ellos lo dictaminado por la Junta de Patronato.

Antes de terminar, el Sr. Gobernador se ocupó de un asunto de vitalísima importancia para Toledo: de mejorar sus condiciones de salubridad, á fin de ponerla en condiciones de poder figurar entre las poblaciones sanas é higienizadas. Esto dió lugar á una extensa y hermosa discusión, en la que intervinieron los señores Ruano, Medina, Ubeda, Morate, Reyes, Rodríguez y Martín, dándola por terminada el Sr. Gobernador, declarando que la mayor satisfacción experimentada desde que ocupa su puesto, ha sido al presenciar el cambio de ideas que, en favor de Toledo, había escuchado á los señores que habían tomado parte en el debate, porque ésto le hacía comprender que había voluntad y vehementes deseos para el bien público, y cuando esto existe, se consigue lo que se desea.

## Combinación de Magistrados.

Ayer firmó S. M. el Rey la siguiente combinación de personal de la Magistratura:

Jubilando á D. Francisco Mesa, Presidente de la Audiencia provincial de Cáceres.

Nombrando para esta vacante, á D. Carlos Toledo, Fiscal de la de Sevilla.

Idem para esta vacante á D. Angel Velasco, Magistrado de Barcelona.

Promoviendo á Magistrado de Barcelona, á D. Manuel Ibáñez, Juez de la Universidad de Barcelona.

Nombrando Juez de la Universidad de Barcelona á D. Agustín Bárcena Jimeno, Magistrado de Alicante.

Promoviendo á Magistrado de la Coruña, á don Federico de Castro, electo de Soria.

Trasladando, á su instancia, á Magistrado de Alicante, á D. Manuel Gómez Pardo, Magistrado de Murcia.

Idem id. á Magistrado de Murcia á D. Julio Falles, teniente Fiscal electo de Oviedo.

Nombrando para esta vacante á D. Juan Fados Lizaso, Magistrado de Lérida.

Promoviendo á esta vacante á D. Juan Sabal, Abogado Fiscal de Cáceres.

Idem á Magistrado de Soria, á D. Albino del Prado, teniente Fiscal de Palencia.

## AYUNTAMIENTO

No habiendo sido posible celebrar sesión anoche, en la de mañana se tratarán los siguientes asuntos, puestos á la orden del día.

1.º Instancia de D. Epifanio de la Azuela pidiendo exención del gravamen sobre productos químicos.

2.º Otra de la Asociación de Propietarios de Toledo sobre anulación del impuesto de alcantarillas.

3.º Oficio de la Comisión provincial sobre solicitud de autorización para ejecutar obras en la explanada del Palacio Arzobispal.

4.º Moción del Negociado de Quintas, proponiendo el día para la revisión de exenciones de reemplazos anteriores.

## GACETA OFICIAL

La Gaceta de ayer contiene las siguientes disposiciones de interés general:

MINISTERIO DE ESTADO: Cancillería.—Luto de Corte.—

MINISTERIO DE FOMENTO: Real decreto aprobatorio del Reglamento provisional para el cumplimiento de la ley de 8 del actual reorganizando los servicios del Canal de Isabel II.—MINISTERIO DE GRACIA Y JUSTICIA: Real orden excitando el celo de los Jueces de primera instancia, municipales y sus auxiliares, así como de los Notarios públicos, para el exacto cumplimiento del capítulo 10 del Reglamento del impuesto de derechos reales y transmisión de bienes.—MINISTERIO DE FOMENTO: Real orden aprobando la distribución del personal de Guardería forestal por distritos para el servicio de los mismos y el de Ordenaciones de montes en la forma que se expresa.

## NOTAS DE CARNAVAL

### EL BAILE DEL SÁBADO

La primera de las fiestas organizadas por la Sociedad *El Recreo*, pudo considerarse como un ensayo, una prueba de buena organización; el baile del sábado, fué ya una reunión amplia, grande, animada, bulliciosa, sin que por el número extraordinario de concurrentes perdiera su simpático carácter de familiar; apartando de la significación la idea de que nos halláramos en un teatro, y de que para poder disponer de tan hermosa habitación fué preciso pagar, resultaba la casa de acomodada persona recibiendo y apreciando á sus amigos.

Estaba el Salón preparado igual que lo estuvo en el primer baile; pero, según antes indicábamos, era mayor, mucho mayor el conjunto de agradables parejas, el capricho de los disfraces, y más en armonía el resultado con el objeto que han podido proponerse los iniciadores de la especial manera de ser de estos bailes.

Las mujeres bonitas resisten poco tiempo el suplicio de ir con la cara tapada, y dos horas después de haber empezado la fiesta, apenas si quedaba ninguna con el rostro cubierto.

Fueron muchas las parejas y elegantes, con muy buen gusto vestidas las jóvenes, variando la indumentaria de los caballeros, desde la correcta americana en traje de color, al frac de gran etiqueta.

Podría reseñar vestidos y nombres de señoras y

señoritas, pero se haría tal vez pesada la descripción y acaso incurriría en omisiones involuntarias que procuro siempre evitar; baste decir, que bajo de aquella luz y desde punto alto observada la reunión, era un conjunto fantástico de variedad de colores y animada de vida exuberante.

Rigodón y vals fueron las únicas piezas musicales que, una escogida orquesta, formada con elementos de la banda de la Academia de Infantería, tocó para tan brillante baile de sociedad.

Lo más saliente, lo que con impaciencia esperaban los que habían de tomar en él directa parte, y los curiosos, fue un cotillón, para el que, sin grandes elementos, se habían preparado muchos regalos.

La Srta. Pilar Pascual, una hermosa y agradable joven, de gran cultura y trato social, en unión del Sr. Alvarez (D. Virgilio), fueron los directores del esperado cotillón....

Estuvo bien y fué muy aplaudido tan interesante número del programa del baile en el Teatro de Rojas la noche del sábado, y hubo figuras y combinaciones del agrado de las parejas; entre éstas figuras, combinaciones y juegos, me determino á consignar que, según mis propias y gratas impresiones, merecen singular mención el *punteo*, el *espejo* y las *postales*.

Algunos particulares no pasaban de ser un medio en el reparto de juguetes, lo mismo que sucede con la combinación de muchos cotillones organizados en el gran mundo: todo no ha de ser perfecto, y para que resalte el ingenio, el talento para combinar efectos, es necesario que no todos los detalles sean de igual mérito.

Hasta muy cerca de las cinco de la madrugada duró el cotillón que había empezado, si no recuerdo mal y el reloj que consulté marchaba bien, dos horas antes; pero, seguramente, parecieron aquellas horas cinco minutos á las bulliciosas y animadas parejas: los que contaban con exactitud el tiempo, fueron, indudablemente, los papás condescendientes, y las cariñosas mamás que resistían valientemente la asechanza del sueño.

Entonces, no al final del primero, al terminar el segundo baile, y desde su principio, fué cuando los organizadores pudieron mostrarse satisfechos de su labor y dispuestos para preparar en otro año veladas tan agradables como fué la del sábado, fiesta que seguramente deja imperecedera memoria en muchos corazones sensibles. ¡Sálv y emocionado!...

Fradiafavo.

## BOLSA DE MADRID

Cotización oficial de ayer.

Interior contado.....	83,10
Fin de mes.....	83,10
Fin próximo.....	83,37
Amortizable.....	101,10
Banco.....	435,00
Tabacos.....	392,00
Francos.....	8,70
Libras.....	27,47

## CULTOS

Santos del día: Santos Gabino, Publio, Julián y Marcelo, Mártires, y Santos Conrado y Beato, Confesores.

Las Cuarenta Horas en la Parroquia de Santiago Apóstol.

## Academia de Infantería.

Servicio para hoy.

Jefe de servicio, Comandante D. Federico Gómez de Salazar.—Capitán de día, D. Manuel García Alvarez.—Guardia de Prevención, Capitán D. Alberto Caso.—Imaginería, Capitán D. Fernando Lahiera.—

Vigilancia y Visita de Hospital, Primer Teniente don Eduardo San Martín.—Clase práctica, Primer Teniente D. Juan Ozaca.

Servicio en Compañías para el 19 y 20.—1.º, Primer Teniente D. Amadeo Trías.—2.º, Primer Teniente D. Fausto García Pérez.—3.º, Primer Teniente D. Federico Medialdea.—4.º, Primer Teniente don Luis Basarán.—5.º, Primer Teniente D. José Gil de Arévalo.

## PASATIEMPOS

Mi amigo *cuatro tercera* ha nacido junto al *prima*, y mi *primer dos de todo* le ha regalado á Gabina.

\*\*

Por el *primera tercera* se vuelve una *dos Zancudo*; pero con buena *dos cuarta*, porque no le gusta crudo.

No está por los adelantos, y al ir á Vitigudino, para una *dos terciá cuatro* usa un pesado pollino.

\*\*

La chula una *dos tres cuatro* se reúne entusiasmada, con la gente de *dos cuarta* (esta *cuarta* acentuada).

En cambio, tiene una hermana por cierto chica hechicera, á quien tan sólo le agradan los de *segunda primera*.

(Publicaremos los nombres de nuestros suscriptores y lectores que envíen las soluciones exactas, antes de las doce de la noche.)

## Academia Preparatoria

para

carreras especiales, civiles y militares

dirigida por

Don Antonio Alvarez y Redondo

Ingeniero de Caminos y Arquitecto.

Instituto, 25.—TOLEDO

Desde el día 1.º del próximo mes de Febrero se establece una sección preparatoria para el ingreso en la Escala Auxiliar del Cuerpo de Telegrafos, dirigida por el Jefe de la Sección telegráfica de esta provincia.

La convocatoria y los programas para el ingreso en dicho Cuerpo, se publicará muy en breve.

## PARQUES COSMOS

REUMA=el eléctrico rojo.

CATARRO=el eléctrico blanco.

NERVIOS=el parche sin pilas.

En Toledo Farmacia de Santos,

Los que no creían en el monarquismo del pueblo español, ahora se avergüenzan siendo súbditos fieles del Rey de los cafés, el torrefacto de «La Estrella.»

Punto de venta: Arrabal, 24, confitería.

Imprenta de la Viuda é Hijos de J. Peláez. Comercio, 55 y Lucio 8.—Telfs. 31 y 32.

«Señor, dijo el hada al Califa, el hombre que ha maltratado así á Amina es vuestro hijo mayor, el príncipe Amin, casado secretamente con ella. Ahora V. M. hará lo que crea justo.» Y al pronunciar estas palabras desapareció.

Haroun-al-Raschid, no sólo aprobó el casamiento de su hijo á quien reprendió severamente por su conducta hacia Amina, sino que dió su corazón y su mano á Zobaida é hizo que los tres calendas se enlazasen con las tres hermanas, otorgando á cada matrimonio en dote un palacio suntuoso en la misma capital de Bagdad, y de esta manera hizo el famoso Califa la felicidad de todas aquellas personas tan perseguidas por la desgracia.

Muchas noches habían pasado ya sin que el sultán Schariar se acordase de quitar la vida á Scheznarda. Por el contrario, cada vez oía con más gusto los cuentos de la sultana, quien dió principio sin detenerse á la historia siguiente:

### Historia de Simbad el Marino.

En el reinado del mismo Califa de quien

Mihrage, soberano de la isla, y que iban á aquel prado todos los años á que pastaran las yeguas de su señor.

Al otro día fuí con ellos á la capital, y el Rey Mihrage me recibió á las mil maravillas y dió orden de que no me faltase nada de lo necesario. Visité á los mercaderes por si encontraba el medio de regresar á Bagdad, y frecuenté el trato de los sabios de la India y el de los señores de la corte á fin de instruirme en las ciencias y en las costumbres del país.

Un día entró un buque en el puerto y comenzó á descargar mercancías sobre las que reconocí mi propia marca, y persuadido de que aquel barco era el mío, pregunté al Capitán que á quién pertenecían los géneros. El Capitán me respondió: «Teníamos á bordo un mercader de Bagdad, llamado Simbad, que desembarcó con cuatro hombres en lo que al principio se creyó isla, pero que no era más que una ballena colosal dormida á flor de agua. Encendieron fuego los expedicionarios para asar un poco de carne, y la ballena, martirizada por el dolor, se hundió en las profundidades del mar. Todos pudieron salvarse á excepción

del barco, cuando la isla tembló de repente con ruda y violenta sacudida. Nos gritaron de á bordo que estábamos sobre el vientre de una ballena, y cada cual se salvó como pudo, unos á nado y otros en la chalupa, dejándome á mí sobre el monstruoso animal que á poco se hundió en el abismo de los mares. Me así á un pedazo de madera que habíamos llevado para hacer fuego, y vi con dolor que el buque se alejaba á toda vela creyéndome muerto.

Dos días estuve á merced de las olas en la situación más angustiosa del mundo, hasta que las aguas mismas me arrojaron á una isla de pintoresca apariencia. Bebí el agua cristalina de un manantial que encontré junto á unos árboles frutales, y repletas un poco mis aniquiladas fuerzas, avancé á una llanura donde pacía una yegua atada á un poste de madera. Me acerqué á contemplar la belleza del cuadrúpedo, y mientras le examinaba salió un hombre del centro de la tierra y me preguntó quién era. Le referí mi aventura, y entonces, tomándome de la mano, me llevó á una gruta donde había varios hombres que me dijeron ser palafreneros del Rey

acabo de hablar, dijo Scheznarda, vivía en Bagdad, un pobre mandadero que se llamaba Himbad. Fatigado un día de gran calor con el peso de su carga, se paró en una calle estrecha donde reinaba un fresco agradable y perfumado que convidaba á tomar algunos momentos de descanso.

Sentóse junto á un gran edificio, en el que se celebraba sin duda algún festín á juzgar por los instrumentos musicales que se oían en unión de ese ruido especial que produce siempre la alegría de los convidados. Quiso el buen mandadero averiguar lo que hubiese, y dirigiéndose á uno de los criados que estaban en el pórtico le preguntó el nombre del dueño de la casa.—«Es posible—exclamó el criado,—que vos, vecino de Bagdad, ignoréis que vive en este palacio el célebre Simbad el Marino, ese famoso viajero que ha recorrido todos los mares que alumbran el sol?»

El mandadero había oído, en efecto, hablar de la opulencia del Sr. Simbad, y no pudo prescindir de comparar las riquezas y el bienestar de éste con la miseria á que él se veía reducido y los afanes que le costaba el mantener á su numerosa familia.

Por la festividad del día y lo apacible de la tarde el domingo último estuvo el paseo de Merchán concurrido, habiendo muchas máscaras y bastantes bromas.

El domingo pasó el día en esta ciudad la distinguida familia del Sr. Marqués de Fuensanta, Gobernador civil de esta provincia.

Entre los muchos excursionistas que visitaron el domingo esta capital, tuvimos el gusto de saludar á los Sres Requejo, Silvela, Llopis y Michelena.

En el baile celebrado el sábado en el Teatro de Rojas, una distinguida señora de nuestra buena sociedad, perdió una pulsera con brillantes, que hallada por un dependiente del Teatro, el corneta de bomberos Pedro González, fué devuelta inmediatamente á su dueña.

Consignamos con mucho gusto este rasgo de honradez del modesto empleado.

Parece que en la nueva combinación de Secretarios de Gobiernos civiles, próxima á terminarse, entrará esta provincia.

El domingo tuvimos el gusto de saludar en esta ciudad á nuestro querido amigo el director de *España Nueva* D. Cristóbal de Castro.

Es esperado en ésta el ex Diputado por Ocaña don Quintín Escobar.

Entre el elemento joven de esta población trátase de fundar una Sociedad cuyo objeto sería dar bailes y funciones teatrales.

En los *cacheos* llevados á cabo por la policía, en los pasados días de Carnaval, sólo ha sido recogida una faja.

Esto dice mucho en favor de la cultura de nuestro pueblo.

Ha sido confirmada la noticia anticipada por nuestro Corresponsal *Alerua* relativa á la candidatura de D. Mariano Ortiz para Diputado provincial por el distrito de Toledo-Illescas en las próximas elecciones.

En la madrugada de hoy ha fallecido el Capellán Muzárabe D. Crisanto Estrada y Salcedo. A su familia acompañamos en su sentimiento.

Procedente de Madrid llegó anoche á esta ciudad don José Hierro, candidato ministerial por el distrito de Torrijos.

Anoche, no pudo celebrar sesión el Ayuntamiento por falta de número de Sres. Concejales.

El número de conferencias telefónicas expedidas y recibidas por los abonados de la Red Urbana de esta capital durante el mes de Enero último, fueron 493.

La importancia y comodidad de este servicio lo demuestran las 11.292 conferencias habidas con diferentes poblaciones en los tres años escasos que hace se inauguró oficialmente.

En las primeras horas de esta madrugada ha ocurrido un suceso que afortunadamente no ha tenido consecuencias desagradables en la taberna llamada de Maximino.

Este y otros sucesos análogos podían evitarse cumpliendo lo mandado en cuanto á la hora de ser cerrados ciertos establecimientos públicos.

### Premios á agricultores y ganaderos.

La *Gaceta* ha publicado un Real decreto cuya parte dispositiva dice así:

«Artículo 1.º La cantidad de 50.000 pesetas consignada en el capítulo VI, art. 3.º, concepto 51 del

presupuesto de este Ministerio para premios á agricultores y ganaderos, mediante concurso, se distribuirá del modo siguiente:

**Región central ó de Castilla la Nueva.**—Capitalidad, Madrid, y que, además de esta provincia, comprende las de Toledo, Guadalajara y Cuenca.

Cultivo cereal.—Dos premios, uno de 1.500 pesetas y otro de 1.000.

Cultivo de la vid y fabricación de vinos.—Dos premios, uno de 1.500 pesetas y otro de 1.000

**Región de la Mancha y Extremadura.**—Capitalidad, Ciudad Real, y que, además de esta provincia, comprende las de Albacete, Cáceres y Badajoz.

Cultivo cereal.—Dos premios, uno de 1.500 pesetas y otro de 1.000.

Cultivo de la vid y fabricación de vinos.—Un premio de 1.500 pesetas.

Ganadería.—Un premio de 1.000 pesetas.

**Región de Castilla la Vieja.**—Capitalidad, Valladolid, y que, además de esta provincia, comprende las de Burgos, Segovia, Avila y Soria.

Cultivo cereal.—Dos premios, uno de 1.500 pesetas y otro de 1.000. Se tendrá en cuenta para la adjudicación de estos premios y condiciones del concurso la Asociación de la explotación pecuaria con el cultivo cereal.

Cultivo de la vid y fabricación de vinos.—Dos premios, uno de 1.500 pesetas y otro de 1.000.

**Región de Aragón, Rioja y Navarra.**—Capitalidad, Zaragoza, y que, además de esta provincia, comprende las de Huesca, Teruel, Logroño y Navarra.

Cultivo cereal.—Un premio de 1.500 pesetas.

Cultivo de la vid y fabricación de vinos.—Un premio de 1.500 pesetas.

Otro premio de 2.000 pesetas para fincas repobladas con vid americana.

**Región leonesa.**—Capitalidad, Palencia, y que, además de esta provincia, comprende las de León, Zamora, Salamanca y Santander.

Cultivo cereal.—Dos premios, uno de 1.500 pesetas y otro de 1.000. Se tendrá en cuenta para la adjudicación de estos premios y condiciones del concurso, la asociación de la explotación pecuaria con el cultivo cereal.

Cultivo de la vid.—Un premio de 1.500 pesetas.

Ganadería.—Un premio de 1.000 pesetas.

**Región de Galicia, Asturias y Vascongadas.**—Capitalidad, la Coruña, y que, además de esta provincia, comprende las de Lugo, Orense, Pontevedra, Oviedo, Alava, Vizcaya y Guipúzcoa.

Ganadería.—Dos premios, uno de 1.500 pesetas y otro de 1.000, para la explotación pecuaria propia-mente dicha.

Tres premios, dos de 1.000 pesetas cada uno y otro de 500, para la producción forrajera y preparación y conservación de los forrajes, en relación con la ganadería.

**Región de Cataluña.**—Capitalidad, Barcelona, y que, además de esta provincia, comprende las de Tarragona, Lérida y Gerona.

Cultivo cereal.—Un premio de 1.500 pesetas.

Cultivo de la vid y obtención del vino.—Un premio de 1.500 pesetas.

Cultivo del olivo y fabricación de aceites.—Un premio de 1.500 pesetas.

**Región de Levante.**—Capitalidad, Valencia, y que,

### DE LA PROVINCIA

Por hurto de leñas fueron detenidos los vecinos de Villatobas Félix López, Enrique López y Pedro Fernández, que el sábado cortaron raíces y troncos de un olivar sin autorización del dueño.

Han sido puestos á disposición del Juzgado los vecinos de Casarrubios Marcelino Frontán y Domingo de Paz, por haber sido sorprendidos en una dehesa de Valmojado cuando acababan de cortar y se disponían á cargar una encina.

En la estación de Talavera ha ocurrido un lamentable accidente. Estando maniobrando uno de los trenes cogió al niño Vicente Corrochano, de once años, el cual estaba jugando con otros chicos. Resultó con la fractura del brazo derecho y heridas contusas en la cabeza.

En una posada de Quintanar de la Orden, venía notándose con frecuencia la falta de atalajes y otros efectos. Practicadas las indagaciones pertinentes, resultó ser autor de esos hurtos el vecino del mismo pueblo Miguel Vila Camacho, que con algunos de los efectos ocupados fué puesto á disposición del Juzgado.

El vecino de Oropesa, Justo García Pulido, ha sido denunciado por corta y extracción de leña de encina en finca que no es de su propiedad.

En Corral de Almaguer ha muerto carbonizada una niña de treinta meses de edad, á consecuencia de habersele incendiado casualmente los vestidos.

## Desde Madrid.

### Conferencia telefónica.

(De nuestro Redactor Corresponsal.)

8,30 mañana.

### Colonia disgustada.

**Oporto, 18.**—En la colonia española es general el descontento por la ausencia unas veces y otras la inestabilidad de las Autoridades consulares. Se ha enviado una instancia al Rey y Gobierno españoles para que se normalice tan importante servicio y se nombre Cónsul al Conde Lumberras.

### Capilla protestante.

Parece que muy pronto quedará establecida en Palacio una Capilla protestante, con objeto de que Su Alteza la Princesa Beatriz no tenga necesidad de salir de la real estancia hasta la Capilla de la calle de Leganitos.

### Por la riña de gallos.

Los cubanos organizan una numerosa manifestación para pedir al Gobierno norte-americano que consienta la riña de Gallos.

La manifestación será nutridísima. Unos 100.000 manifestantes tomarán parte en ella y llevará todas las bandas de música que haya en la Habana.

### Movimiento electoral.

La Prensa de la mañana se ocupan de los preparativos electorales, censurando al Gobierno por entender que fuerza la máquina para determinar el triunfo de sus candidatos.

Lo que dice el Ministro de Fomento.

Ha manifestado González Besada que en su departamento se impone una labor intensísima para que no se pierda lo útil que realizaron sus antecesores; por ahora dedicará especial atención á la Agricultura, pasando después á la serie de proyectos complementarios que para éste y otros fines tiene en estudio.

Consejo de Ministros.

Se celebrará mañana en la Presidencia.

De «El País.»

Dice que fueron muy comentados los discursos pronunciados por S. M. el Rey y el General Martítegui, con motivo de asistir el Monarca á la conferencia dada por el señor Tovar.

El Rey ensalzó la organización del Ejército alemán, y después de expresar su deseo de reconstituir el nuestro en forma parecida y de modo que recuerde las glorias conquistadas por Fernández de Córdova y el Duque de Alba, se ocupó de la catástrofe de 1898, culpando de ella á la mala organización del Ejército, y sobre todo, á los malos gobernantes. Indica todo esto que, con efecto, han sido muy comentados, tanto el discurso del Rey como el del General Martítegui.

### Reunión próxima.

Los liberales se proponen celebrar una reunión numerosa y popular en la que proclamarán jefe y anunciarán su programa.

### Catástrofe.

**París, 18.**—A consecuencia del descarrilamiento de Beauford-Park, han resultado 19 muertos y 70 heridos. El maquinista ha sido detenido por considerarle negligente.

### Empresa procesada.

Después de haber prestado declaración la Empresa de Price, artistas y autores de *La diosa del placer*, el Juzgado ha dictado auto de procesamiento contra todos ellos.

Las tiples procesadas son las señoritas Cachavera, Ascensión Méndez, Elvira Lafons y Pépita Sevilla; todas están en libertad, bajo fianza metálica.

Nuestro hombre, entregado á un acceso de desesperación, vió salir del palacio á un criado que le dijo: «Seguidme, mi amo, el Sr. Simbad quiere hablaros al momento,» y condujo al asombrado Himbad á una gran sala donde estaban varias personas alrededor de la mesa del banquete compuesto de exquisitos manjares. Veíase en el sitio de honor á un hombre grave, de aspecto respetable y de larga barba blanca. Era Simbad el Marino que, al notar la turbación natural del mandadero, se acercó á él, le sirvió de comer y de beber con el mayor agrado, tratándole de hermano según la costumbre de los árabes. Concluida la comida, dijo Simbad al mandadero que había escuchado sus exclamaciones desde la ventana y que iba á sacarle del error en que se encontraba al creer sin duda que había adquirido sus riquezas sin trabajos ni penalidades de ninguna especie.—Sí, señores—continuó Simbad dirigiéndose á los convidados después que el pobre mandadero murmuró algunas palabras de excusa, he sufrido mucho durante una larga serie de años, y los peligros de mis aventuras en los siete viajes que he hecho,

exceden á cuanto pueda concebir la imaginación. Voy á relataros mi historia para que os sirva de recreo y de enseñanza al hermano Himbad, que hace poco se lamentaba de su triste suerte.

### Primer viaje de Simbad el Marino.

Hereditario en mi juventud de una brillante fortuna, derroché la mayor parte en el lujo y los placeres sin acordarme de cuán transitorias son las cosas mundanas, ni de la necesidad en que todos estamos de gastar con orden para no vernos en la vejez reducidos á la escasez y á la miseria. Pero llegó un día en el que reflexioné con juicio y resuelto á abandonar la senda de perdición que había emprendido, reuní el poco dinero que me quedaba y salí de Bassora con algunos mercaderes en un buque flotado á nuestras expensas.

Fuimos á diversos países, tomando y dejando mercancías, y una mañana vimos una isla casi á flor de agua, y semejante á una pradera por su fertilidad y aspecto. Cuatro pasajeros desembarcamos para comer y beber en tierra, libres del balanceo

de Simbad, cuyas mercancías traigo aquí á fin de venderlas y entregar luego el importe con los beneficios á la familia del desgraciado naufrago.—Capitán—le dije,—yo soy Simbad, y por consiguiente podéis entregarme los géneros que me pertenecen. Y le referí el verdadero milagro de mi salvación, pero no quiso creerme, sospechando si sería algún impostor que tomaba el nombre de Simbad para hacerme dueño de las mercancías, hasta que desembarcaron varios tripulantes que me reconocieron en seguida. El Capitán, confuso, me pidió perdón y dió gracias al cielo por haberme preservado de la muerte.

Hice presentes al Rey Míhrage de lo más selecto que poseía, á cuyo obsequio correspondió con regalos de gran valor, y me embarqué en el buque, no sin una abundante provisión de sándalo, de alcanfor, pimientas y cuantos frutos producía la isla por valor de cien mil zéquíes. Llegué al fin á Bassora y con las ganancias de mi primer viaje compré tierras, esclavos y una casa magnífica para establecerme, resuelto á olvidar los pasados peligros.

Simbad se detuvo al llegar á este punto,

residía, ni prometió el restituir á vuestras hermanas á su primer estado?—Comendador de los creyentes—replicó Zobeida,—he olvidado decir á V. M. que la hada me dió un rizo de cabellos para que quemase dos de ellos si algún día tenía necesidad de su presencia y aquel rizo está aquí, porque siempre le llevo conmigo.—Pues bien—dijo á su vez el Califa,—deseo que llaméis al hada cuanto antes.

Zobeida quemó dos cabellos á la luz de una bujía y en el instante se apareció el hada bajo la figura de una mujer hermosa lujosamente vestida. «Señor, dijo el Califa, aquí estoy pronta á obedecer vuestras órdenes. La joven que me llama me hizo un servicio importante, en premio del cual castigué á sus ingratas hermanas, pero si V. M. lo desea, las restituiré á su forma natural.—Eso es justamente lo que iba á pedir—contestó el Califa.»

Trajeron las perras de casa de Zobeida y el hada vertió sobre ellas y sobre Amína una taza de agua clara que borró las cicatrices de ésta, efecto de los malos tratamientos de su marido, y convirtió á los animales en jóvenes de sorprendente hermosura.